

JBL

JBL LS SERIES

LS40, LS60, LS80,
LS CENTRAL

**MANUAL
DEL USUARIO**

Español



JBL® LS SERIES

Durante más de 60 años, JBL Inc. ha proporcionado equipos de sonido a auditorios, estudios de grabación y salas de cine de todo el mundo, convirtiéndose en la elección segura para los músicos e ingenieros más reputados.

Con la serie LS, JBL proporciona a todos los usuarios tecnologías tan innovadoras como los transductores por compresión de puro titanio, el sistema de guía de ondas 'Elliptical Oblate Spheroidal' (EOS), y bocina Bi-Radial®. ¡Disfrútelas!

INCLUIDO

LS60, LS80

Kit de patas (en pads)



(4) piezas protectoras

DESEMBALAJE DEL SUBWOOFER

Si sospecha que se han producido daños en el transporte, comuníquelo inmediatamente al distribuidor. Conserve el cartón de envío y los materiales del embalaje para uso futuro.

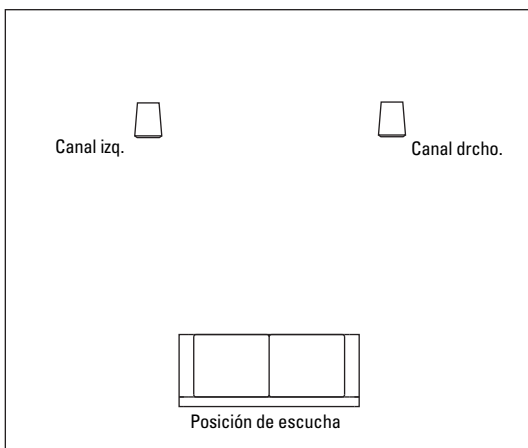
COLOCACIÓN

NUNCA Arrastre el altavoz para moverlo, ya que podría dañar las patas y el propio recinto acústico del altavoz. Para mover el altavoz, elévelo y llévelo hasta la ubicación deseada.

PRECAUCION: El altavoz de suelo (tipo torre) dispone de un centro de gravedad más alto, por lo que proporciona una menor estabilidad y podría caer en circunstancias excepcionales tales como terremotos, o simplemente balanceándolo o colocándolo de modo no apropiado. Si tal caso puede producirse, deberá anclar el altavoz a la pared más cercana, siguiendo el procedimiento e utilizando las herramientas habituales para fijar estanterías u objetos similares. El cliente es el único responsable de una selección de herramientas y de una instalación adecuadas.

ESTÉREO

Antes de decidir dónde va a colocar sus altavoces, estudie la habitación y piense cuál es la colocación más adecuada teniendo en cuenta los siguientes aspectos y utilizando el Dibujo 1 como guía:



- Para obtener mejores resultados, coloque los altavoces con una separación de 1,5m – 2,5m (6' – 8').
- Coloque cada altavoz de forma que el altavoz reforzador de altos quede aproximadamente a la altura de la oreja.
- Normalmente, la salida de bajos aumentará a medida que el altavoz se aproxime a una pared o a una esquina.
- Consulte el apartado "Teatro en casa" que aparece a continuación si también quiere utilizar los altavoces para reproducción de teatro en casa.

Dibujo 1: Pruebe distintas localizaciones para su altavoz con el fin de obtener el mejor nivel de graves y la mejor imagen estéreo en su habitación.

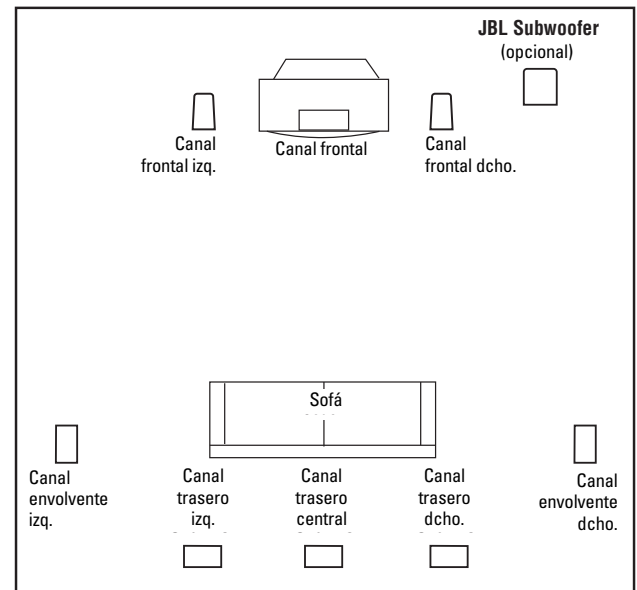
TEATRO EN CASA

Para utilizar el panel frontal, coloque un altavoz en el lado izquierdo y otro en el derecho a ambos lados del monitor de televisión. Teniendo en cuenta que los altavoces JBL LS están diseñados para su uso con pantallas de plasma, LCD y DLP, no debe colocarlos cerca de un aparato de televisión CRT.

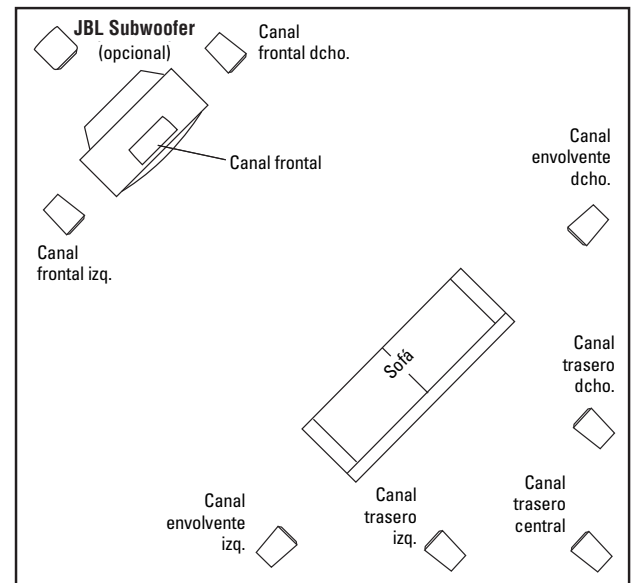
Si quiere utilizar el canal envolvente, coloque los altavoces en librerías o en estantes a lo largo de la posición de escucha. La posición final dependerá de la acústica de la habitación, de la disponibilidad de espacio y de sus preferencias de escucha (Dibujos 2 y 3).

En las configuraciones de 6 ó 7 canales, coloque el canal(es) trasero(s) detrás de la posición de escucha, tal y como le mostramos en los Dibujos 2 y 3.

NOTA: Un altavoz para bajos JBL puede añadir un toque de impacto y realismo a las bandas sonoras musicales y de las películas. Pida a su distribuidor de JBL que le informe acerca de los modelos de altavoz para bajos más adecuados para su aparato.



Dibujo 2: Esta vista aérea muestra una disposición normal. Los canales traseros izquierdo y derecho son para un sistema de 7 canales. El canal trasero central es para un sistema de 6 canales.



Dibujo 3: Este dibujo muestra un esquema alternativo, que puede resultar más adecuado para determinadas habitaciones. Los canales traseros izquierdo y derecho son para un sistema de 7 canales. El canal trasero central es para un sistema de 6 canales.

INSTALACION DE LAS PATAS

LS60, LS80

Dispone de cuatro patas de clavo para fijar el altavoz en una superficie enmoquetada o similar. Si las utiliza, además, aislará el altavoz del suelo y evitará posibles vibraciones indeseadas. Para colocar dichas patas, tumbé el altavoz sobre una de sus partes laterales (no sobre su parte frontal o trasera) en una superficie suave, y desatornille las patas de goma ya instaladas (guárdelas en un lugar seguro). A continuación, atornille cada una de las patas de clavo en los agujeros existentes en cada esquina. Asegúrese de que las cuatro patas están completamente atornilladas y ofrecen una total estabilidad. Para proteger superficies no enmoquetadas, coloque cada una de las piezas protectoras proporcionadas.

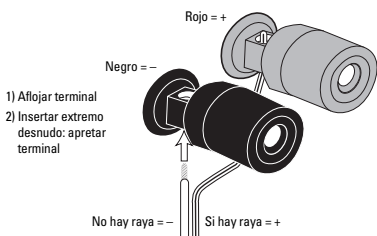
No arrastre NUNCA el altavoz para trasladarlo, ya que podrían resultar dañadas las puntas, las almohadillas o la propia caja de madera. Eleve siempre el altavoz del suelo y trasládalo en alto a su nuevo emplazamiento.

CONEXIÓN DEL SISTEMA

IMPORTANTE: ASEGURESE DE QUE TODOS LOS COMPONENTES DEL EQUIPO ESTAN APAGADOS ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXION

Para realizar las conexiones del altavoz, utilice un cable para altavoz de alta calidad con código de polaridad. El lado del cable que presente algún tipo de muesca será normalmente el lado positivo (por ejemplo, +).

NOTA: Si lo desea, consulte con su distribuidor de JBL local las distintas opciones de conexión y cableado del altavoz.



Dibujos 4: En este dibujo le mostramos cómo conectar cables desnudos a las terminales.

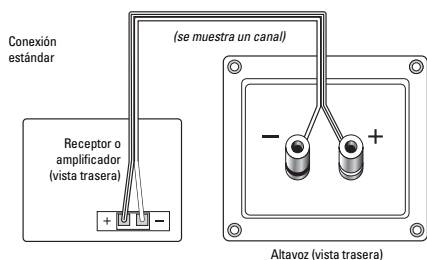
Los altavoces tienen terminales cifradas que aceptan una serie de conectores de cable. La conexión más común es la que se muestra en el Dibujo 4.

Para asegurar la polaridad adecuada, conecte cada terminal + de la parte trasera del amplificador o receptor en la respectiva terminal + (roja) en cada altavoz, tal y como le mostramos en el Dibujo 5. Conecte las terminales - (negras) de forma similar.

Consulte los manuales de usuario que se incluyen con su amplificador, receptor y televisor para confirmar los procedimientos de conexión.

IMPORTANTE: NO INVIERTA LAS POLARIDADES (P.E., + CON - O - CON +) AL REALIZAR LAS CONEXIONES. SI LO HACE PODRIA PROVOCAR UNA DRASTICA REDUCCION DE RESPUESTA EN GRAVES Y UNA POBRE IMAGEN SONORA.

CONEXIÓN ESTÁNDAR

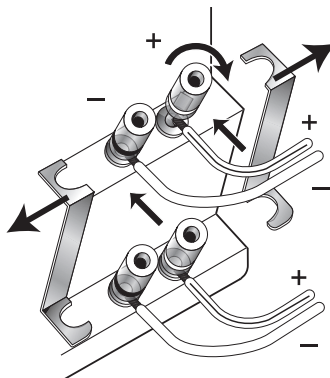


Dibujo 5: En este diagrama de cableado se indican las conexiones de polaridad para un canal de un sistema estéreo o de teatro en casa.

DOBLE CABLEADO

LS40, LS60, LS80

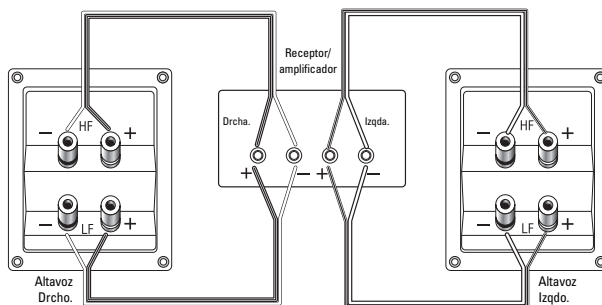
El panel de conexión exterior y la red divisora interna de los modelos LS40, LS60 y LS80 están diseñados de forma que conjuntos de cables de altavoz separados se puedan unir a las porciones del transductor de baja frecuencia y del transductor de alcance medio/ alta frecuencia de esta red divisora. Esto recibe el nombre de doble cableado. El doble cableado puede proporcionarle varias ventajas acústicas y una mayor flexibilidad en la elección del amplificador de potencia.



1. Afloje las terminales y retire las sujeciones.
2. Introduzca el cable del altavoz para las frecuencias altas en la parte superior de las terminales y apriete.
3. Introduzca el cable del altavoz para las frecuencias bajas en la parte inferior de las terminales y apriete.

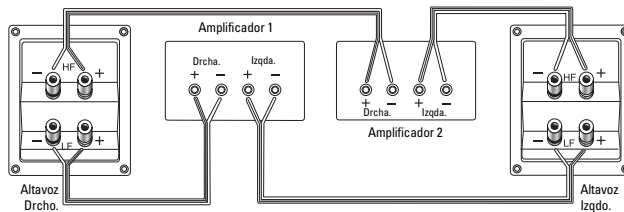
Dibujo 6.

AMPLIFICADOR ESTÉREO-SENCILLO



Dibujo 7.

AMPLIFICADOR ESTÉREO-DUAL



Dibujo 8.

AJUSTES FINALES

Compruebe los altavoces para proceder a la reproducción, primero configurando el control de volumen del sistema en el nivel mínimo y, a continuación, aplicando potencia a su sistema de audio. Reproduzca la música o el vídeo que más le apetezca y suba el control de volumen del sistema hasta alcanzar un nivel óptimo.

NOTA: Debería escuchar una reproducción de audio equilibrada a través de todo el espectro de frecuencia. Si no es así, compruebe todas las conexiones o consulte con el distribuidor de JBL autorizado al que le haya comprado el sistema para obtener ayuda.

La cantidad de bajos que escuche y la calidad de la imagen estéreo dependerán de diferentes factores, incluidos el tamaño y la forma de la habitación, los materiales de construcción utilizados en la habitación, la situación del oyente en relación a los altavoces y la disposición de los altavoces en la habitación.

Escuche diferentes tipos de música y preste atención al nivel de bajos. En el caso de que el sonido suene demasiado grave, aleje los altavoces de las paredes cercanas. Por el contrario, si coloca los altavoces cerca de las paredes, habrá más salida de bajos.

CUIDADO DE SU SISTEMA DE ALTAVOCES

Cada una de las carcasas de la JBL LS Series presenta un acabado de madera-fibra-vinilo que no necesita ningún tipo de mantenimiento especial. Cuando sea necesario, utilice un paño suave para eliminar las huellas o los restos de polvo de la carcasa o de la rejilla.

NOTA: No utilice productos de limpieza en la carcasa ni en la rejilla.

ESPECIFICACIONES

	LS40	LS60	LS80
Respuesta en Frecuencia (-10dB)	42Hz – 40kHz	40Hz – 40kHz	35Hz – 40kHz
Respuesta en Frecuencia (-3dB)	50Hz – 38kHz	48Hz – 38kHz	46Hz – 38kHz
Potencia (Continua)	75W	75W	100W
Potencia (Música)	150W	150W	200W
Potencia (Pico)	300W	300W	400W
Máx. Potencia Ampl. Recomendada*	150W	150W	200W
Sensibilidad (2.83V/1m)	87dB	87dB	90dB
Frecuencia de Crossover	2.6kHz, 7kHz; 24dB/octava	400Hz, 6dB/octava,† 2kHz, 8kHz; 24dB/octava	400Hz, 6dB/octava,† 2.5kHz, 8kHz; 24dB/octava
Impedancia Nominal	6 Ohms	6 Ohms	6 Ohms
Transductor(es) de Graves	6-1/2" (165mm) con chasis construido en aluminio	Dual 6-1/2" (165mm) con chasis construido en aluminio	Dual 8" (200mm) con chasis construido en aluminio
Transductor(es) de Agudos	2" (50mm). Transductor por compresión de puro titanio. Bocina Bi-Radial®.	2" (50mm). Transductor por compresión de puro titanio. Protegido, guía de ondas EOS	2" (50mm). Transductor por compresión de puro titanio. Protegido, guía de ondas EOS
Transductor de ultra-Agudos	3/4" (19mm). Anillo de radiación en poliéster, Protegido, imán de neodimio; sistema de guía de ondas EOS	3/4" (19mm). Anillo de radiación en poliéster, Protegido, imán de neodimio; sistema de guía de ondas EOS	3/4" (19mm). Anillo de radiación en poliéster, Protegido, imán de neodimio; sistema de guía de ondas EOS
Dimensiones (Al xAn xPr)	19-7/16" x 8-3/4" x 13-1/2" (493mm x 222mm x 343mm)	39-1/2" x 8-3/4" x 13-1/2" (1004mm x 222mm x 343mm)	43-1/2" x 10-3/16" x 16-1/2" (1104mm x 259mm x 418mm)
Dimensiones (Al xAn x Pr) (con pata y pad)	19-5/8" x 8-3/4" x 13-1/2" (499mm x 222mm x 343mm)	40" x 8-3/4" x 13-1/2" (1017mm x 222mm x 343mm)	44" x 10-3/16" x 16-1/2" (1117mm x 259mm x 418mm)
Peso por altavoz	29.8 lb (13.5kg)	58.6 lb (26.6kg)	78.5 lb (35.6kg)

LS CENTRAL

Respuesta en Frecuencia (-10dB)	50Hz – 40kHz
Respuesta en Frecuencia (-3dB)	85Hz – 38kHz
Potencia (Continua)	75W
Potencia (Música)	150W
Potencia (Pico)	300W
Máx. Potencia Ampl. Recomendada*	150W
Sensibilidad (2.83V/1m)	88dB
Frecuencia de Crossover	2.5kHz, 9kHz; 24dB/octava
Impedancia Nominal	6 Ohms
Transductor(es) de Graves	Double de 6-1/2" (165 mm) avec châssis moulé en aluminium
Transductor(es) de Agudos	Amplificateur à compression en titane pur de 2" (50 mm), pavillon Bi-Radial Horn®
Transductor de ultra-Agudos	Radiateur circulaire à film polyester de 3/4" (19 mm), aimant en néodyme, guide d'onde EOS
Dimensiones (Al xAn x Pr)	8-1/2" x 26-1/2" x 9-1/4" (217mm x 672mm x 235mm)
Dimensiones (Al xAn x Pr) (con pata y pad)	9" x 26-1/2" x 9-1/4" (230mm x 672mm x 235mm)
Peso por altavoz	31.7 lb (14.4kg)

* La máxima Potencia de amplificación recomendada asegurará un margen dinámico adecuado para permitir picos de señal ocasionales. No es recomendable la operación continuada a estos niveles máximos de operación.

† Crossover pasa-altos para uno de los dos transductores de graves.



Todas las características y especificaciones están sujetas a cambio sin necesidad de previo aviso.

JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. Elliptical Oblate Spheroidal y Pro Sound Comes Home es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

JBL

PRO SOUND COMES HOME™

Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Harman Deutschland GmbH, Händerstraße 1, 74080 Heilbronn

Telefon: 07131 480 0, www.jbl-audio.de

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Teile-Nr.: 406-000-05776-E

H A Harman International® Company